

## Bulletin de service 98691A01

### MANIPULATION DE L'APPAREIL RESPIRATOIRE BI-BOUTEILLES

STOCKHOLM, LE 9 SEPTEMBRE 2005

#### ANNONCE:

Instruction importante concernant la manipulation des appareils bi-bouteilles

#### VALABLE POUR:

Tous les appareils bi-bouteilles

#### DESCRIPTION

A la suite d'un rapport sur un grave accident, les autorités françaises ont ordonné une enquête. Celle-ci a montré qu'une mauvaise manipulation des appareils bi-bouteilles avec des vannes séparées et indépendantes peut mettre en danger la sécurité de l'utilisateur. Il faut toutefois expressément souligner ici qu'il n'existe aucun lien entre l'accident et Interspiro ou l'un de ses appareils.

Ce risque potentiel est donné lorsque l'air comprimé s'écoule d'une bouteille pleine dans une deuxième bouteille soit vide, soit avec une pression particulièrement basse. Ce risque est inexistant lorsque les directives en vigueur pour procéder sont respectées. Par mesure de sécurité, nous avons décrit ci-dessous une fois de plus la pièce concernée ainsi que sa manipulation.

#### PROCEDURE

S'assurer avant utilisation que la pression de service dans les deux bouteilles est égale.

Ouvrez les deux vannes de bouteille lorsque l'appareil de protection respiratoire est mis sous pression. Assurez-vous ensuite que les deux vannes sont ouvertes pendant l'utilisation.

**Remarque :** Ce bulletin de sécurité ne se rapporte pas aux packs. Un pack de 2 bouteilles est composé de deux bouteilles toujours reliées uniquement par une vanne.



Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser à :

Fig. : Exemple de disposition des deux bouteilles

**INTERSPIRO GmbH**  
D-76691 Forst/Baden  
Postfach 1220  
Phone: +49 7251-80 30  
Fax: +49 7251-22 98  
E-Mail: info@interspiro.de

**INTERSPIRO AG**  
CH-4133 Pratteln  
Güterstraße 47  
Phone: +41 61 827 99 77  
Fax: +41 61 827 99 70  
E-Mail: info@interspiro.ch